

NOUS CONNAÎTRE

Introduction :

Yalla! Pour les Enfants est une association de droit français, créée en juillet 2013. Elle catalyse les initiatives citoyennes en France et au Liban, et apporte une aide humanitaire aux enfants réfugiés et déplacés, afin que leurs droits les plus fondamentaux – garantis par la Convention relative aux droits de l'enfant de 1989 – soient respectés, même en exil. Yalla! est une association indépendante, apolitique, non-confessionnelle et impartiale.

Notre histoire

Yalla! Pour les Enfants a été créée en juillet 2013 par des citoyens français connaisseurs de la Syrie et du Moyen-Orient, et soucieux du respect des droits l'Homme.

Cette initiative est née d'un triple constat :

- ⇒ La dégradation des conditions de vie des enfants syriens réfugiés et les besoins criant en terme d'éducation et de soutien psycho-social
- ⇒ La volonté de la société française d'aider le peuple syrien tout en ayant des garanties sur la destination et l'utilisation de ses dons
- ⇒ La multiplication d'initiatives lancées par les réfugiés syriens eux-mêmes et les communautés d'accueil nécessitant un soutien financier et technique.

Ecole Yalla! à Karam Zeitoun – Notre projet pilote :

De mars à juillet 2014, Yalla! a ouvert une école informelle accueillant 50 enfants syriens réfugiés dans le quartier de Karam Zeitoun à Beyrouth. L'équipe pédagogique, composée d'une directrice des études libanaise et de trois professeurs syriens réfugiés, ont remis à niveau 50 enfants syriens réfugiés en arabe, mathématiques et anglais.

Les enfants également ont bénéficié d'activités psycho-pédagogiques, animés par des bénévoles syriens, qui leur ont permis de se développer dans un environnement serein. Chaque jour, des ateliers de dessins et de chants, ainsi que des cours de sport ont participé à leur épanouissement. Par ailleurs, ils ont eu l'occasion de s'exprimer et développer leur imaginaire, grâce à un atelier d'expression orale et écrite animée par un psychiatre-poète durant deux mois.

Nos objectifs :

GARANTIR LE DROIT A L'EDUCATION ET AU DEVELOPPEMENT DE L'ENFANT

- ⑩ Permettre le développement de l'enfant dans un environnement sécurisé et adapté afin qu'il retrouve confiance en lui et panse ses blessures liées à l'exil et au conflit.
 - ⑩ Remettre l'enfant à niveau et le réhabituer au rythme scolaire
 - ⑩ Intégrer l'enfant au sein du système scolaire classique afin qu'il puisse obtenir un diplôme et lui donner toutes les chances de succès dans sa vie future
- ⇒ L'enfant se réalise en tant qu'individu et s'intègre à la société dans laquelle il évolue

DEVELOPPER DES MECANISMES DE CONSTRUCTION DE LA PAIX

- ⑩ Des bénévoles syriens et des libanais de toutes confessions, ethnies et origines socio-économiques travaillent ensemble autour d'un projet fédérateur et apprennent à se connaître dans un environnement positif, où priment l'égalité et le respect mutuel
 - ⑩ Enfants syriens et libanais de toutes origines se découvrent autour d'activités ludiques
- ⇒ Les relations entre les diverses communautés sont pacifiées

1/ Les bases de l'action de Yalla ! Pour les Enfants :

Notre vision : l'aide humanitaire de proximité

Développer la solidarité internationale en créant un pont entre les sociétés civiles en mesure de d'aider et celles qui en ont besoin.

⇒ Grâce à une structure rationalisée, au plus près des donateurs et des bénéficiaires, Yalla ! permet aux membres de la société civile solidaire de visualiser l'impact de leurs dons.

⇒ Afin de garantir l'efficacité et la pérennité de ses projets, Yalla ! implique les bénéficiaires de l'aide à toutes les étapes du développement du projet, de l'élaboration à l'évaluation.

=> Yalla ! s'engage également à respecter la coordination de l'aide humanitaire menée par les agences humanitaires des Nations Unies, afin de s'intégrer dans une action globale et parvenir ensemble à plus d'efficacité pour répondre aux besoins les plus prégnants.

Nos valeurs: Les droits de l'enfant comme valeurs souveraines

Les droits de l'enfant : Les missions de Yalla ! sont guidées par le respect et la mise en œuvre des droits fondamentaux de l'enfant tels que définis dans la Convention internationale des droits de l'enfant de 1989.

Laïcité et apolitisme : La religion et la politique sont absentes des enseignements et activités dispensés par Yalla ! afin que tout enfant et tout bénévole participant aux projets se sentent accueillis et respectés quelles que soient leurs opinions religieuses ou politiques.

Egalité : Tout enfant et tout bénévole est considéré par Yalla ! de la même façon, quel que soit son sexe, sa nationalité ou son appartenance ethnique ou religieuse. Yalla ! promeut l'égalité fille-garçon à travers ses activités et enseignements. La mixité au sein des équipes de bénévoles est également un impératif que se donne Yalla !.

Transparence : Yalla ! est responsable, vis-à-vis de ses donateurs et des bénéficiaires de l'aide, de la manière dont elle met en œuvre sa mission et gère ses comptes.

2/ Contexte :

La crise humanitaire syrienne

La Syrie a sombré dans la guerre à la suite d'un soulèvement populaire, débuté en mars 2011 dans le contexte du printemps arabe. Six ans plus tard, on compte plus de 200 000 morts, cinq millions de réfugiés et plus de sept millions de déplacés internes.

Les enfants, premières victimes de la crise humanitaire syrienne :

Les besoins en aide humanitaire en Syrie et dans les pays limitrophes – notamment le Liban – s'accroissent à mesure que la crise syrienne prend de l'ampleur et s'installe dans la durée. Les enfants syriens sont les premières victimes de cette crise. Si les besoins des enfants réfugiés syriens en aide alimentaire et en aide médicale sont jusqu'à ce jour globalement couverts par la communauté internationale, une défaillance apparaît concernant les besoins en éducation de ces enfants déracinés et en souffrance. Déscolarisés depuis des mois, voire des années, ces enfants se voient refuser leur droit fondamental à l'éducation, garanti par la Convention relative aux droits de l'enfant de 1989.

Au Liban, les réfugiés syriens représentent aujourd'hui un quart de la population, et la moitié d'entre eux sont des femmes ou des enfants. Au 1er Septembre 2016, le Haut commissariat aux réfugiés des Nations Unies (UNHCR) comptait 487 000 enfants syriens enregistrés au Liban. Parmi eux, environ 42 % bénéficiaient en 2015-2016 d'un accès à l'éducation au sein des écoles publiques libanaises. Le système éducatif libanais, déjà saturé, ne peut absorber un si grand nombre d'élèves supplémentaire et nécessite une aide d'urgence.

Notre objectif: scolariser le plus grand nombre d'enfants syriens dans le respect des principes de laïcité et d'égalité, en harmonie avec leur communauté d'accueil.

Les réfugiés syriens au Liban

Qu'est ce qu'un réfugié syrien au Liban?

Selon la Convention de Genève de 1951 sur le statut de réfugié, un réfugié est une personne qui a fui son pays, parce qu'elle y craint des persécutions en raison de son ethnie, sa religion, ses opinions politiques ou de son appartenance à un groupe social. Cette personne a traversé une frontière internationale pour trouver asile dans un autre pays que le sien.

Lorsque le pays d'asile est partie à la Convention de Genève, la personne reconnue réfugiée est dès lors sous la protection du pays d'accueil et se voit reconnaître des droits (cf. article 12 à 34 de la Convention de Genève).

Cependant, le Liban n'étant pas signataire de la Convention de Genève de 1951, les réfugiés syriens ne bénéficient pas des droits attachés à ce statut sur le territoire libanais.

Le statut juridique des réfugiés syriens au Liban

Le gouvernement libanais a laissé ses frontières ouvertes à l'afflux de réfugiés syriens fuyant les massacres de civils, respectant ainsi le principe de droit international coutumier de non-refoulement. Toutefois, il ne reconnaît pas les Syriens situés sur son territoire comme des réfugiés, ce qui signifie que les autorités libanaises leur appliquent le droit des étrangers.

Le UNHCR, agence chargée de faire respecter le droit relatif au statut de réfugié, collabore avec les autorités libanaises pour venir en aide aux Syriens exilés. Elle les enregistre en tant que réfugiés syriens afin que ces derniers puissent bénéficier de l'assistance des organisations internationales (ils reçoivent une aide médicale primaire et d'urgence et peuvent bénéficier d'autres services pour les plus vulnérables: aide alimentaire, soutien psychologique, aide au logement, etc.).

L'enregistrement au UNHCR leur permet donc de recevoir une aide pour les besoins les plus élémentaires mais ne leur accorde aucun droit. Ainsi, beaucoup de Syriens arrivés au Liban sans papier ou n'ayant pu faire renouveler leur titre de séjour – dont le coût s'élève à 200 dollars par an, se retrouvent en situation d'illégalité sur le territoire libanais et n'ont pas le droit de travailler.

Leurs conditions de vie

On observe une très grande disparité s'agissant des conditions de vie des réfugiés Syriens au Liban. Ainsi, certains réfugiés sont hébergés chez des proches, d'autres ont pour le moment les moyens de louer un appartement. Mais la majorité d'entre eux font face à de grandes difficultés de logement : dans les villes, les familles vivent dans des conditions de sur-occupation, dans la plaine de la Bekka, elles s'abritent sous des tentes de fortune sujettes aux intempéries et aux incendies.

Dans ces conditions, l'éducation est délaissée au profit des besoins les plus élémentaires. Elle est pourtant indispensable au bon développement de l'enfant et constitue un de ses droits inaliénables. Yalla! se fixe donc pour priorité d'apporter une éducation aux enfants syriens défavorisés.

3/ Notre équipe :

Le bureau de l'association Yalla ! Pour les Enfants est situé à Paris, et est composé uniquement de citoyens français bénévoles. Ils rendent compte des actions de Yalla ! aux adhérents de l'association à travers des rapports d'activités concernant chaque projet et lors des Assemblées générales tenues une fois par an à Paris. Le bureau est composé de :

- ✎ Mary Lemeland-Mellionec, Présidente
- ✎ Pierre Lemeland, Trésorier
- ✎ Mélina Pele, Vice-présidente et référente communication
- ✎ Sophie Fanucchi, Secrétaire et référente juridique

(photos?)

L'équipe de terrain au Liban est chargée de la mise en oeuvre du projet. Ils rapportent leurs activités de façon régulière au Bureau qui contrôle la conformité des actions développées sur le terrain à la mission et aux valeurs que s'est données Yalla !. L'équipe de terrain composée de :

- ✎ Charlotte Bertal, Co-Fondatrice et Chef de Projet
- ✎ Mona Yaacouli, Coordinatrice de terrain
- ✎ Firas Istambouli, Directeur des études
- ✎ Une équipe de six professeurs volontaires (photo)

Le centre accueille très régulièrement des bénévoles de toute nationalité afin d'assister les professeurs (notamment en langue) et de mener des activités extra-curriculaires avec les enfants de Yalla !. Les bénévoles de Yalla ! à Paris et sur le terrain ont préalablement adopté les valeurs de l'association et agissent conformément à ses principes.

=> Lien vers « Agir » pour faire du volontariat pour Yalla! <= (?)

La tenue des comptes de l'association et celles des structures créées sur le terrain est assurée par un comptable qui effectue un rapport financier à la fin de chaque projet et de chaque exercice comptable.

4/ Notre budget

Nos ressources :

Yalla ! Pour les Enfants finance ses actions par :

Ses fonds propres :

- ⑩ Les adhésions de ses membres
- ⑩ Des événements ponctuels (concerts, ventes de photographies)
- ⑩ Les dons de particuliers

Des opérations de crowdfunding via :

- ⑩ Notre partenaire W4 => lien ? <= <https://www.w4.org/fr/project/empecher-la-descolarisation-des-enfants-syriens-refugies/>
- ⑩ L'inscription sur le moteur de recherche Lilo, qui finance des projets sociaux. => lien ? <http://www.lilo.org/fr/yalla-pour-les-enfants/>

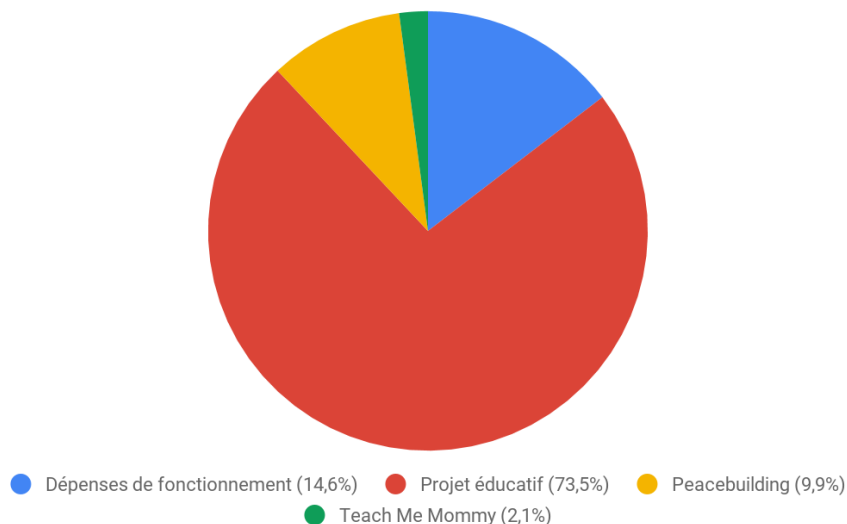
Des subventions privées :

- ⑩ Une subvention de la Fondation Casino
- ⑩ Une subvention de la Fondation Total

Des subventions d'associations ou d'institutions françaises :

- ⑩ Le soutien financier du CCFD
- ⑩ Une subvention de la Direction Générale de la Mondialisation et du Centre de Crise du Ministère de l'Europe et des Affaires Étrangères
- ⑩ Une subvention de l'Ambassade de France pour la Méditerranée (DIMED)

Répartition des dépenses de Yalla! Pour les Enfants



NOTRE PROJET

Le projet de Yalla ! se décline en trois volets : **1.** La création d'une école informelle à destination des enfants syriens réfugiés à Aley visant leur intégration au sein du système libanais ; **2.** L'organisation d'activités ludiques et artistiques destinées aux enfants syriens et libanais ; **3.** L'apport d'un soutien psycho-social auprès des mères syriennes réfugiées.

1/ Le centre éducatif

L'école Yalla ! à Aley : la reconduction d'un modèle réussi d'intégration des enfants syriens dans le système scolaire libanais

Lors de l'année scolaire 2014-2015, Yalla ! a accueilli 120 enfants syriens, dont **la moitié (60) a intégré une école publique libanaise** à la rentrée 2015. Forte de ce succès, Yalla ! a renouvelé son objectif **d'accueillir jusqu'à 120 enfants réfugiés syriens** sur deux semestres, d'octobre 2015 à juillet 2016, à Aley. Aujourd'hui, la grande majorité d'entre eux est également inscrite dans un école publique libanaise.

Depuis le 17 octobre 2016, ce sont 145 enfants réfugiés syriens qui suivent notre programme, dans de tous nouveaux locaux et avec une classe de maternelle supplémentaire.

Une méthodologie alternative centrée sur l'épanouissement de l'enfant

- L'école Yalla ! ouvre ses portes du lundi au vendredi dans les locaux d'un institut libanais partenaire. L'équipe pédagogique, composée d'un directeur des études et de six professeurs syriens et libanais, assure la **remise à niveau des enfants** en arabe, anglais et mathématiques. Les enfants bénéficient également de cours d'initiation à la langue française et aux sciences. Les enfants, âgés de 5 à 13 ans, sont répartis entre les niveaux « Kinder Garden 2 » (moyenne section de maternelle) et « Grade 2 » (CE1).
- L'équipe pédagogique suit le programme scolaire libanais, adapté au niveau et rythme des élèves, afin de lui permettre de devenir indépendant dans son apprentissage et lui donner les outils nécessaires au succès de son retour à l'école.
- **Yalla ! organise chaque jour de la semaine des activités artistiques et ludiques** visant l'épanouissement des enfants et leur compréhension du monde qui les entoure : arts plastiques, ateliers théâtral et d'expression écrite, photographie, yoga, sport, jardinage, mais aussi ateliers sur l'équilibre alimentaire et l'hygiène.

Une transition en douceur vers le système libanais

- **Yalla ! donne à l'enfant les outils pour garantir sa réussite scolaire au sein de l'école libanaise.** Le contenu de l'apprentissage est adapté à ses besoins et se concentre sur le renforcement de la confiance en soi et de la capacité à progresser et apprendre en autonomie. Le curriculum suit aussi les exigences liées au fonctionnement du système scolaire libanais : l'accent est mis sur l'enseignement de l'anglais, langue d'apprentissage des matières scientifiques dans le système éducatif libanais dédié aux élèves syriens. La stratégie éducative de Yalla ! se dessine à travers le dialogue entretenu tout au long de l'année avec les acteurs de l'éducation (autorités libanaises, UNICEF et UNHCR, ONG partenaires).
- **Yalla ! assure une transition en douceur vers le système scolaire classique** en permettant aux enfants syriens ayant intégré le système scolaire libanais de participer à des activités ludiques organisées le samedi.

Un plaidoyer constant pour l'intégration des enfants au sein du système libanais

- **Yalla ! développe un plaidoyer promouvant l'éducation des enfants syriens réfugiés** auprès des autorités libanaises locales et gouvernementales afin de les convaincre de la nécessité de scolariser les enfants syriens réfugiés au Liban et que de nouvelles structures ouvrent leurs portes aux enfants syriens réfugiés à Aley.
- **Yalla ! informe les parents syriens sur l'importance d'inscrire leurs enfants dans les écoles formelles** libanaises une fois que leur remise à niveau est effectuée. Seuls les élèves n'ayant pu s'inscrire dans une école libanaise sont accueillis dans notre école, afin que Yalla ! ne fasse pas concurrence au système scolaire libanais.

2/ Les activités de construction de la paix

Les relations entre communauté d'accueil et communauté hôte peuvent parfois se révéler tendues dans la ville d'Aley, où de plus en plus de cas de violences, peur de l'autre, sont rapportés aux associations locales.

Afin de contribuer au dialogue entre communautés et, ainsi, à la construction de la paix, Yalla ! s'investit pour réunir enfants syriens et libanais autour d'activités ludiques leur offrant des **moments de partage positif et d'épanouissement**.

- **Tous les samedis, des ateliers animés par des ONG locales** et des intervenants de tous horizons mélangent enfants syriens et libanais : initiation à la protection de l'environnement, théâtre, musique etc.
- **Des activités sportives, artistiques et culturelles sont organisées lors d'un camp d'été au mois de juillet** à destination de 60 enfants syriens et libanais, en partenariat avec des associations locales et grâce à l'investissement de volontaires libanais, syriens et internationaux.

3/ « Teach Me Mommy »

Les mères jouent un rôle crucial dans l'éducation des enfants, en tant que modèle mais aussi grâce à leur investissement pour suivre et encourager la scolarité de leurs enfants. Yalla ! a ainsi débuté en février 2016 le projet « Teach me Mommy », qui vise à apporter à **20 mères syriennes** les outils et connaissances nécessaires au suivi de **la scolarité de leurs enfants**, ainsi qu'à les sensibiliser à leur droits en tant que femmes réfugiées et contribuer à leur **autonomisation**. Cette année, l'expérience sera répétée avec des cours à partir de Janvier pour 20 mères syriennes.

- Chaque samedi matin ces mères suivent des **cours d'anglais et de mathématiques** afin de pouvoir aider leurs enfants dans leurs devoirs.
- Des sessions spécifiques de sensibilisation sur les **droits des femmes**, le genre, la citoyenneté et les droits des réfugiés leur sont apportées sur une durée de trois jours.

4/ Le soutien psychologique au centre

Un projet éducatif tel que celui de Yalla! Pour les Enfants se doit de comporter une dimension de soutien psychologique, tant auprès des bénéficiaires que des professeurs.

Le soutien psychologique auprès des enfants s'effectue chaque jour, grâce aux activités psycho-sociales menées par une volontaire présente depuis deux ans auprès des enfants. Ces activités permettent aux enfants de renforcer leur confiance en eux, par le biais d'activités sportives ou artistiques menées en groupe, et qui assurent pour eux une meilleure appréciation de la vie en communauté. Ces classes sont ponctuées par des sessions d'initiation à la géographie de la Syrie et du Liban, et de sensibilisation à l'hygiène, importante dans l'estime de soi.

L'un des éléments essentiels de cette prise en charge est la question de la protection de l'enfance contre les violences. Dans ce domaine, Yalla! fait appel à un partenaire spécialisé, Himaya, oeuvrant contre les violences faites aux enfants. Les cas de violence domestique détectés par notre partenaire, sont référés pour une prise en charge incluant une médiation avec les parents.

Les professeurs, quant à eux, suivent chaque semaine, le samedi, des sessions de soutien psychologique de groupe, mises en oeuvre par Alwan, une association partenaire. Ces sessions sont très bénéfiques à l'équipe enseignante, dans la mesure où elles leur permettent de se décharger de leurs soucis personnels, afin de mieux soutenir les enfants pouvant avoir eux-mêmes des traumatismes dont ils souhaitent leur faire part. Elles permettent aussi de donner des clés aux professeurs sur la psychologie de l'enfance et des outils afin d'encourager une gestion pacifique de la classe.

AGIR

Donnez

Vous pouvez à tout moment faire un don à Yalla ! Pour les Enfants par :

- ⑩ Chèque bancaire à l'ordre de « Yalla! Pour les Enfants », adressé à Yalla! 13, rue René Villermé 75011 Paris
- ⑩ Virement bancaire sur le compte de notre association

CREDIT COOPERATIF

RIB : 42559 00005 41020040979 04

IBAN : FR76 4255 9000 0541 0200 4097 904

BIC : CCOPFRPPXXX

- ⑩ Don en ligne sur le site de notre partenaire, la plateforme de financement participatif W4 (Women's

WorldWide Web). C'est simple et rapide, tout nous est reversé (pas de commission), et les dons sont déductibles d'impôts à 66 % !

<https://www.w4.org/fr/project/empecher-la-descolarisation-des-enfants-syriens-refugies/>

Devenez membre

Pour devenir membre de Yalla !

Remplir le formulaire d'adhésion téléchargeable en PDF (<http://www.yalla-enfants.com/wp-content/uploads/2015/06/YALLA-bulletin-adh%C3%A9sion-1.pdf>) et Word (<http://www.yalla-enfants.com/wp-content/uploads/2015/06/YALLA-bulletin-adh%C3%A9sion-1.doc>) et le retourner :

- ⑩ Par courrier à l'adresse de Yalla! 13, rue René Villermé 75011 Paris, accompagné d'un chèque de 20 euros (montant de l'adhésion annuelle) à l'ordre de "Yalla! Pour les Enfants"
- ⑩ Par e-mail en adressant un e-mail à l'adresse électronique de Yalla! yalla.enfants@gmail.com dont l'objet est "adhésion annuelle Yalla!" et en faisant un virement bancaire de 20 euros sur le compte bancaire de l'association (ci-dessous)

CREDIT COOPERATIF

RIB : 42559 00005 41020040979 04

IBAN : FR76 4255 9000 0541 0200 4097 904

BIC : CCOPFRPPXXX

Parrainez l'école

Nous proposons un parrainage mensuel pour soutenir de façon pérenne l'action de l'école Yalla!, à hauteur de 17€ 30€ ou 50€ par mois.

=> Après déduction fiscale de 66%, un parrainage de 30€ ne vous coûte réellement que 10,20€ <=

En tant que parrain ou marraine, vous recevez régulièrement des nouvelles de l'école sous forme de reportages

documentés sur les activités des enfants dans le contexte de chaque classe, de photos de classe et de travaux réalisés par les enfants, ainsi que d'interviews du personnel enseignant. Une rencontre annuelle sera en outre organisée avec les bénévoles du projet sur Paris.

Lien pour parrainer : <https://www.helloasso.com/associations/yalla-pour-les-enfants/formulaires/1>

Lien vers le blog des parrains de Yalla ! : <https://parrainagesyalla.wordpress.com/>

Rejoignez Yalla ! Pour les Enfants

- ⑩ Yalla ! Pour les Enfants recherche régulièrement des bénévoles, à Paris et au Liban. Pour devenir bénévole pour Yalla ! Pour les Enfants, envoyez-nous un email à

yalla.enfants@gmail.com !

- ⑩ Offres d'emplois

PARTENAIRES (avec logos?)

1/ Financement

- ⑩ Ministère de l'Europe et des Affaires Étrangères (logo Marianne)
- ⑩ DELTA
- ⑩ Fondation Casino
- ⑩ Fondation Total
- ⑩ CCFD – Terre Solidaire
- ⑩ Women's World Wide Web (W4)
- ⑩ HelloAsso
- ⑩ Lilo

2/ Partenaires activités sur le terrain

- ⑩ Himaya
- ⑩ Zaher Grow to Learn
- ⑩ Alwane
- ⑩ Food Heritage Foundation

3/ Les amis de Yalla ! Pour les Enfants

- ⑩ Institut Français au Liban
- ⑩ LEM : Les Enfants de la Méditerranée
- ⑩ Le Bistro Syrien
- ⑩ Kitabna